

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN QUẢNG HÒA  
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 08/2021/HSST  
Ngày 07/4/2021

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẢNG HÒA**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* ông Nông Thanh Điệp

*Các Hội thẩm nhân dân:* bà Hoàng Thị Chiên và bà Mã Thị Lưu

*Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:* bà Ma Thị Sao – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Hòa tham gia phiên tòa:* bà Lục Thị Hà – Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 4 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 07/2021/HSST ngày 18/3/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 11/2021/HSST-QĐTA ngày 25/3/2021 đối với bị cáo:

**Hoàng Văn B** - sinh ngày 03/9/1977.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: xóm N xã Q huyện T tỉnh Lạng Sơn.

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Nùng; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: không nghề; Trình độ học vấn: 01/12; Con ông: Hoàng Văn P (đã chết); Con bà: Lương Thị S (đã chết); Vợ: Hoàng Thị V (sinh năm 1977); Con: có 01 con sinh năm 2000 hiện đang chấp hành án tại trại giam Phú Sơn 4; Bị cáo là con thứ tư trong gia đình có 05 anh, chị, em.

Tiền án, tiền sự: Không có.

Nhân thân: Ngày 29/11/2012 bị TAND huyện Trảng Định tỉnh Lạng Sơn xử phạt 02 năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Ngày 07/7/2015 bị TAND huyện Trảng Định tỉnh Lạng Sơn xử phạt 18 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” (đều đã được xóa án tích).

Bị cáo bị bắt kể từ ngày 22/12/2020, có mặt tại phiên tòa.

***- Người bị hại:***

1. ông Hoàng Văn K

Nơi đăng ký HKTT: xóm B xã Đ huyện Q tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt.

2. bà Đàm Thị N

Nơi đăng ký HKTT: xóm B xã C huyện Q tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt.

***- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*** ông Phạm V

Nơi đăng ký HKTT: xóm K thị trấn T huyện Q tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bị cáo Hoàng Văn B cùng với Hoàng Văn D đã thực hiện 02 (hai) vụ trộm cắp tài sản, cụ thể:

Vụ thứ nhất: khoảng 20 giờ ngày 25/4/2020 Hoàng Văn D (sinh năm 1993, trú tại: tổ dân phố 1, thị trấn Hòa Thuận, Quảng Hòa, Cao Bằng) đến nhà Nguyễn C (sinh năm 1988, trú tại: tổ dân phố Tân Thịnh, thị trấn Tà Lùng, Quảng Hòa, Cao Bằng) mượn xe mô tô (không biển kiểm soát trước đó C trộm cắp được đang dấu tại vườn vải thuộc xóm Hưng Long thị trấn Tà Lùng huyện Quảng Hòa) đến đây trọ nhà bà Trần Thị H tại tổ dân phố Tân Thịnh thị trấn Tà Lùng nơi Hoàng Văn B (sinh năm 1977, trú tại: Nà Nua, Quốc Khánh, Tràng Định, Lạng Sơn) thuê phòng trọ để rủ B đi trộm cắp tài sản, B đồng ý. D đèo B đến khu vực mỏ nước thuộc xóm Bó Tềng xã Đại Sơn huyện Quảng Hòa thì thấy nhà ông Hoàng Văn K không có ai trông coi nên B soi đèn pin một mình bước vào tìm tài sản trộm cắp, D đợi ở ngoài. Khoảng 5 phút sau, B đi ra mang theo 01 (một) con lợn con rồi cho vào bao tải đã chuẩn bị trước. D đèo B cùng bao tải đựng lợn theo hướng thị trấn Tà Lùng khi đến nhà ông Phạm V, Bào hỏi ông V có mua lợn không; Ông V trả lời “có mua, nhưng lợn lấy ở đâu, có phải trộm cắp không”, B trả lời “lợn nhà nuôi, bí quá nên mới bán”. Sau đó hai bên thống nhất mua bán 01 con lợn con với giá 800.000đ (tám trăm nghìn đồng). B và D chia nhau mỗi người 400.000đ (bốn trăm nghìn đồng). Khi mang lợn vào chuồng cho ông V, B hỏi “chú còn mua lợn nữa không”, ông V trả lời “nếu có thì mua, lợn ở đâu ra”, B trả lời “nhà cháu còn hai con lợn nữa xõng ra ngoài chưa bắt được, cháu về cháu bắt mang cho chú”. Sau đó B và D về phòng trọ của B ngủ. Khoảng 03 giờ ngày 26/4/2020 B gọi D dậy, rủ D quay lại nhà ông K để trộm cắp 02 con lợn còn lại. Đến nơi, D đứng đợi ở xe, B là người trực tiếp vào lấy 02 con lợn con ra rồi cho vào bao tải đã chuẩn bị trước. Sau đó D đèo B đến bán cho ông V 02 con lợn vừa trộm được với giá 1.700.000đ (một triệu bảy trăm nghìn đồng); D là người trực tiếp trao đổi mua bán với ông V. B và D chia nhau mỗi người 850.000đ (tám trăm năm mươi nghìn đồng) rồi D đưa B về phòng trọ, D về nhà ngủ.

Bản kết luận định giá tài sản số 10/KL-ĐG ngày 29/4/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Quảng Hòa kết luận: “Tổng giá trị 03 (ba) con lợn là 3.000.000đ (ba triệu đồng chẵn)”.

Vụ thứ hai: Khoảng 00 giờ ngày 27/4/2020 Hoàng Văn D sử dụng xe mô tô do Nguyễn C trộm cắp được đi đến phòng trọ của Hoàng Văn B rủ B đi trộm cắp tài sản, B đồng ý. D đèo B đến chân dốc Bản Riêng xã Cách Linh huyện Quảng Hòa thì dừng xe; D đợi ở ngoài xe; B một mình đi vào khu vực

chuồng gà nhà bà Đàm Thị N trộm cắp. Khoảng 30 phút sau B quay ra mang theo 01 bao tải bên trong có 07 (bảy) con gà mái, 01 (một) con gà trống, 02 (hai) con gà thien. Sau đó D và B mang đến bán cho ông V được 1.500.000đ (một triệu năm trăm nghìn đồng), B và D chia nhau mỗi người 750.000đ (bảy trăm năm mươi nghìn đồng) rồi D đưa B về phòng trọ còn D về nhà ngủ.

Tại kết luận định giá tài sản số 13 ngày 18/5/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Quảng Hòa kết luận: Tổng giá trị của 10 con gà là 2.570.000đ (hai triệu năm trăm bảy mươi nghìn đồng).

Sau khi thực hiện hành vi phạm tội, ngày 21/8/2020 Hoàng Văn D đã bị TAND huyện Quảng Hòa xét xử tuyên phạt 12 tháng tù và buộc phải chịu trách nhiệm bồi thường cho các bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Còn Hoàng Văn B thì bỏ trốn và bị truy nã, đến ngày 22/12/2020 thì bị Công an thị trấn Thất Khê huyện Tràng Định tỉnh Lạng Sơn bắt giữ và bàn giao cho Công an huyện Quảng Hòa tỉnh Cao Bằng để điều tra xử lý.

Quá trình làm việc với cơ quan điều tra trong vụ án này, bị hại Hoàng Văn K có yêu cầu bị cáo Hoàng Văn B phải bồi thường 02 triệu đồng là những chi phí phát sinh (công lao động, phương tiện đi lại...) trong quá trình tham gia tố tụng giải quyết vụ án. Bị hại Đàm Thị N yêu cầu pháp luật xử lý nghiêm bị cáo. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan Phạm V không yêu cầu gì thêm. Còn đối với Hoàng Văn D (bị xét xử và hiện nay đang chấp hành án tại trại giam Quyết Tiến - Bộ Công an) đã nhận hết trách nhiệm bồi thường cho các bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, nếu có đơn yêu cầu Hoàng Văn B phải liên đới bồi thường thì sẽ xem xét bằng vụ án dân sự khác.

Đối với Phạm V là người mua lợn với bị cáo B, nhưng không biết do có nguồn gốc trộm cắp mà có cho nên đặt ra vấn đề xử lý hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và luận tội bị cáo Hoàng Văn B về tội: “Trộm cắp tài sản” theo như Cáo trạng số 07/CTr-VKSQH ngày 17/3/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Hòa và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự để xử phạt bị cáo từ 12 đến 18 tháng tù, không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền, do bị cáo không có nghề nghiệp, thu nhập ổn định. Đề nghị ghi nhận sự tự nguyện bồi thường của bị cáo đối với bị hại Hoàng Văn K; Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác

không có ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại, vật chứng thu giữ, kết luận định giá và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, tranh tụng công khai tại phiên tòa, Hội đồng xét xử có căn cứ kết luận:

Khoảng 20 giờ ngày 25/4/2020 bị cáo Hoàng Văn B cùng với Hoàng Văn D thực hiện trộm cắp 03 (ba) con lợn của ông Hoàng Văn K ở Bó Tềng xã Đại Sơn huyện Quảng Hòa tỉnh Cao Bằng. Đến ngày 27/4/2020 bị cáo Hoàng Văn B và Hoàng Văn D tiếp tục trộm cắp 10 (mười) con gà của Đàm Thị N ở Bản Riêng xã Cách Linh huyện Quảng Hòa tỉnh Cao Bằng.

Theo Kết luận định giá số 10 ngày 29/4/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Quảng Hòa kết luận: “Tổng giá trị của 03 (ba) con lợn là: 3.000.000đ (ba triệu đồng)”.

Theo kết luận định giá tài sản số 13 ngày 18/5/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Quảng Hòa kết luận: “Tổng giá trị của 10 (mười) con gà là 2.570.000đ (hai triệu năm trăm bảy mươi nghìn đồng)”.

Như vậy, tổng giá trị tài sản bị cáo Hoàng Văn B và Hoàng Văn D trộm cắp là 5.570.000đ (Năm triệu năm trăm bảy mươi nghìn đồng).

Ngày 21/8/2020 Hoàng Văn D đã bị Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa xử phạt 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, hiện nay bị án đang chấp hành án tại Trại giam Quyết Tiến - Bộ Công an.

Do Hoàng Văn B bỏ trốn nên bị truy nã, đến ngày 22/12/2020 cơ quan chức năng đã bắt được để điều tra xử lý vụ án.

Vì vậy hành vi của Hoàng Văn B đã cấu thành tội trộm cắp tài sản, tội danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự.

Cáo trạng số 07/CTr-VKSQH ngày 17/3/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Hòa tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự và bản luận tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Bị cáo Hoàng Văn B là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì lười lao động, không chịu làm ăn chân chính nên đã lén lút chiếm đoạt tài sản của người khác. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu của công dân được pháp luật bảo vệ, làm ảnh hưởng đến trật tự trị an, gây bức xúc trong quần chúng nhân dân. Bị cáo cùng với Hoàng

Văn D cùng thực hiện 02 vụ trộm cắp với vai trò đồng phạm giản đơn, D thì có phương tiện xe mô tô, còn bị cáo trực tiếp 02 lần lấy tài sản, sau đó cùng đem đi tiêu thụ lấy tiền chia nhau để mua ma túy thỏa mãn nhu cầu cá nhân.

Bị cáo có nhân thân xấu, bản thân nghiện ma túy, đã từng bị kết án 02 lần (đã được xóa án tích) nhưng không coi đó là bài học để phấn đấu trở thành công dân có ích cho xã hội mà còn vi phạm, ngoài ra sau khi phạm tội bị cáo đã bỏ trốn, bị truy nã gây khó khăn cho công tác điều tra xử lý vụ án. Vì vậy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhằm cải tạo bị cáo và phục vụ công tác đấu tranh phòng chống tội phạm nói chung. Tuy nhiên trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Do bị cáo thực hiện trộm cắp 02 lần, mỗi lần đã đủ yếu tố cấu thành tội trộm cắp tài sản, vì vậy bị cáo sẽ bị áp dụng tình tiết phạm tội 02 lần trở lên được quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự. Xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định cho nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Vì vậy khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử sẽ cân nhắc.

[4] Kiểm sát viên đề xuất áp dụng các điều luật, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, mức hình phạt và án phí đối với bị cáo là có căn cứ pháp luật.

[5] Phần tranh luận: bị cáo không tranh luận và không có ý kiến gì thêm.

[6] Phần nói lời sau cùng: bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt để có cơ hội sửa lỗi lầm, sớm trở về với gia đình.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bản án số 40/2020/HSST ngày 21/8/2020 của Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa đã quyết định Hoàng Văn D phải bồi thường cho bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Nếu Hoàng Văn D có đơn yêu cầu bị cáo Hoàng Văn B phải liên đới bồi thường thì sẽ giải quyết bằng vụ án dân sự khác. Mặc dù ông Hoàng Văn K vắng mặt tại phiên tòa nhưng có yêu cầu bị cáo Hoàng Văn B phải bồi thường 02 triệu đồng là những chi phí phát sinh trong quá trình tham gia tố tụng. Tại phiên tòa bị cáo Hoàng Văn B chấp nhận bồi thường cho ông Hoàng Văn K 02 triệu đồng.

[8] Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Về trách nhiệm hình sự:** Căn cứ khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51 và điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự :

Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn B phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn B 18 (mười tám tháng tù. Thời hạn chấp hành án phạt tù được tính từ ngày 22/12/2020.

**2. Về trách nhiệm dân sự:** Căn cứ các Điều 584, 585, 589 của Bộ luật Dân sự 2015: Buộc bị cáo Hoàng Văn B phải bồi thường cho ông Hoàng Văn K (Nơi đăng ký HKTT: xóm Bó Tềng xã Đại Sơn huyện Quảng Hòa tỉnh Cao Bằng) số tiền 2.000.000đ (hai triệu đồng). Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, khi ông Hoàng Văn K có đơn yêu cầu thi hành án hợp lệ, nếu bị cáo chậm thanh toán thì sẽ phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất chậm trả tiền được xác định theo thoả thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất quy định tại khoản 1 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015, nếu không có thoả thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 và theo quy định của Nghị quyết 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định của pháp luật về lãi, lãi suất, phạt vi phạm.

**3. Về án phí:** Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự 2015; Điều 21, Điều 23 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Hoàng Văn B phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và 300.000đ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch trong vụ án hình sự, tổng cộng là 500.000đ (năm trăm hai mươi năm nghìn đồng) để sung ngân sách nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Vắng mặt bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày niêm yết bản án.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- VKSND huyện Quảng Hòa;
- Công an huyện Quảng Hòa;
- Chi Cục THADS huyện Quảng Hòa;
- Bị cáo; Bị hại;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Nông Thanh Điệp**